SUPLEMENTO EN FORMA SEPARAD

endules alibertador consumis LA VOZ DEL CHACO



HOSPITAL VETERINATIO

## sumario

Gran Brujo y Pequeño Mago







Palabras aborígenes

La vuelta de José Hernández









Panda: un tesoro chino

Computación







¿Olores digitales?

Los cosmonautas se enferman







Ganesh, el dios elefante

Además: Entretenimientos, Jugarretas, Colorlandia y el maravilloso "Correo de Croniquita y sus Amigos".



## iNo me saquen el colmillo!

tto, un lince feroz como todos los linces, vivía muy contento en un bosque de Zurich, cazando zorros, conejos y todo lo que se le cruzaba.

Hasta que un día se despertó, jay!, con

dolor de muela.

"Ya sé, me voy a comer una ardilla al spiedo y seguro que se me pasa todo", pensó Otto.

En ese momento vio pasar una ardilla que jugaba al fútbol con una nuez. Loco de alegría, saltó sobre ella y le dio un mordiscón.

"¡Ay ay ay!", se escuchó el grito en el bosque. Pero el que gritaba era Otto, no la ardilla, que encima le dio un cachetazo por insolente.

Triste y dolorido, Otto empezó a caminar por el bosque. Hasta que, al costado de un camino, vio un cartel que decía Hospital Veterinario.

Ni lerdo ni perezoso, abrió la puerta con la pata y entró. ¡Para qué! En la sala de espera había de todo: corderitos deliciosos, perros tiernitos, culebras para el aperitivo y hasta una jirafa agachada.

Pero en eso apareció la enfermera, que lo agarró en brazos como si fuera un bebé.

"Esto no es un restaurante, Otto, es un hospital. Vamos a la sala de operaciones"

Acto seguido, una doctora empezó a revisarle la boca. Y cuando agarró el torno, Otto se achicó como un gatito de pecho.

"No me saquen el colmillo, por favor", suplicó el felino.

"Abrí la boca o no volvés a comer carne nunca más", le dijo la doctora.

Dormido por la anestesia, Otto salió del hospital tambaleándose. Para colmo, un gato malevo le gritó: "Chau fiera". "Ya te voy a agarrar, enano", pensó Otto, masajeándose la muela.



# Gran Mago y

#### Debieron dormir en la Mansión del Escalofrío y después viajaron al Cielo

n el siglo XVI, los territorios ubicados al sur de México, que son hoy los de Guatemala, estaban habitados por diversos pueblos indígenas descendientes de los mayas. Entre ellos se encontraban los quichés, que significa "tierra de muchos árboles".

Estos indios tenían escrituras sagradas en las que narraban la creación de la Tierra y de la raza humana, así como las aventuras de dos dioses niños llamados Gran Mago y Pequeño Brujo, que eran hermanos y le dieron origen al pueblo quiché.

Cuando los hispanos pisaron esos territorios las escrituras fueron destruidas, pero sus historias pasaron de boca en boca y de generación en generación; más tarde, un cura español se encargó de reescribirlas y muchos años después fueron traducidas a varios idiomas.

El Popol-Vuh o "libro de la comunidad" era como la Biblia de los quichés, y su origen se remonta a muchos años antes de la conquista española.

La leyenda cuenta que los primeros habitantes de la tierra vivían aterrados por los señores de Xibalbá y su pueblo, quienes destruían todo lo creado y sembraban el mal en los corazones: provocaban envidia, odio y opresión entre los terrestres.

Gran Mago y Pequeño Brujo fueron los que terminaron con la desdicha de los hombres primitivos. Contaban con la ayuda de la Abuela Gran Tapir y el Abuelo Guacamayo, que además de magos eran adivinos; así como con unas fantásticas cerbatanas que no debían ser cargadas y sólo con el soplido

de sus dueños abatían al blanco.

Estos jóvenes héroes sabían crear pócimas mágicas para acabar con sus enemigos, como la sustancia blanca que le dieron engañado al soberbio monstruo **Cabracán**, a quien privaron de su descomunal fuerza para evitar que haga temblar la tierra con su voz de trueno.

Cuenta el Popol-Vuh que la prueba más difícil que tuvieron que pasar Gran Mago y Pequeño Brujo fue enfrentarse a los Genios del Mal, en el infernal reino de Xibalbá.

Tuvieron que sobrevivir a la Mansión Tenebrosa, donde debían mantener una antorcha encendida toda la noche sin que su fuego sea devorado por las sombras. Además de pernoctar sin congelarse en la helada Mansión del Escalofrío y combatir a



## Pequeño Brujo



cientos de fieras hambrientas en la Mansión de los Jaguares.

Pasaron ésas y otras difíciles pruebas gracias a sus cerbatanas mágicas y a su agudo ingenio, con el cual lograron engañar a los malvados señores de Xibalbá: Principal Muerto, Varilla de Huesos, Opresión y Mil Infortunios.

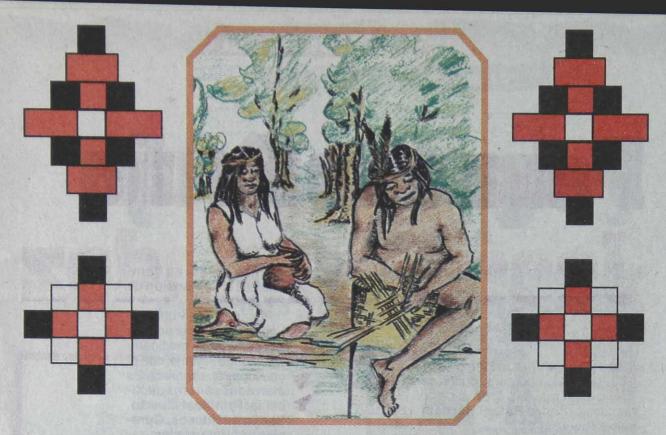
Cuando los dioses niños acabaron con ellos le perdonaron la vida al pueblo del infernal reino, porque sabían que con la muerte de sus terribles monarcas habían perdido el poder de aterrorizar a la gente.

Después de estas peligrosas aventuras ascendieron al cielo.

Gran Mago se convirtió en el Sol, y Pequeño Brujo en la Luna, y desde ese momento la tierra reverdeció y se pobló de hombres y mujeres nuevos y valerosos que dieron origen al pueblo quiché.

Informe: Gisela Grunin





## LOS ABORIGENES ARGENTINOS Y SU CULTURA

abías que muchas de las palabras que usamos cuando hablamos tienen origen indígena? Por ejemplo, del mapuche vienen las palabras cancha y chapalear (mezcla de chapotear y chapad, que quiere decir barro), del guaraní viene caracú y del quechua pochoclo. ¿Conocés alguna otra? ¡A investigar!

Pero algunas expresiones que usamos cotidianamente tienen una carga negativa cuando se refieren a los aborígenes.

Cuando alguien dice "se portan como indios", lo que está diciendo es que se portan mal. ¿Cómo te parece que se debe sentir un indio si escucha esta frase?

Actualmente existe una declaración del Senado bonaerense que contempla eliminar de los manuales de la Educación General Básica y del Polimodal los términos salvaje, ignorancia y superstición, en relación con los aborígenes argentinos y su cultura.

La propuesta incluye eliminar también la expresión Campaña del Desierto, reemplazándola por "campaña de exterminio o de consolidación de la frontera interior".

El cacique toba Rubén Oila'fa Sarmiento explicó que a veces se transmite una leyenda negativa sobre los pueblos indígenas:

"Por falta de información se dice que los indios son malos y salvajes. Por eso nosotros vamos a las escuelas a contar nuestra versión de la historia".

En esos encuentros comparten sus artesanías en cerámica y charlas con los alumnos.

Rosalía Gutiérrez, del pueblo kolla, es parte de la Comunidad de Estudiantes de las Primeras Naciones de América. Ellos también recorren las escuelas contando el pasado de su pueblo.

"Hace cuatro años que damos charlas para entablar un diálogo entre las distintas culturas y para tomar conciencia de lo que todos tenemos", dijo Gutiérrez.

Muchas veces, cuando Rosalía va a esas charlas, los niños esperan ver a un indio con plumas y pocas ropas. Aunque hoy Rosalía y su pueblo se vistan como la mayoría de las personas que podés ver por la calle, ellos no se olvidan de su origen ni de las enseñanzas de sus antepasados.

Si tenés ganas de saber un poco más sobre la cultura indígena podés comunicarte con Rubén Oila'fa Sarmiento para que visite tu escuela al 15-4563-2261 o enviarle una carta a Alberti 1650, Avellaneda, Buenos Aires.

También podés contactarte con Rosalía Gutiérrez enviando un mensaje al correo electrónico cepna.yahoo.com o llamando al teléfono 4952-1117.

Informe: Gisela Grunin

## La vuelta de José Hernández

lautor de "Martín Fierro", no fue un gaucho pobre, como podría pensarse. En realidad era hijo de dos estancieros, Pedro Rafael Hernández e Isabel Pueyrredón.

José nació el 10 de noviembre de 1834, por eso festejamos el Día de la Tradición en esta fecha. Su madre murió cuando él tenía apenas 9 años, y a los 12 el padre lo llevó al campo para que aprendiera a trabajar como él.

Desde muy chico, José vivió rodeado de gauchos, vacas, rodeos y pulperías, así fue como llegó a conocertan bien la manera de ser y los pesares de aquellos peones de campo, a quienes inmortalizó con su obra.

En 1853, a los 19 años, Hernández se incorporó a las milicias de Pedro Rosas y Belgrano, y poco después empezó a colaborar en un diario, "La Reforma Pacífica", aunque casi no tenía estudios.

Lo que sí tenía Hernández era una gran experiencia de vida, que a veces enseña más que las escuelas. Por eso pudo hacer de todo: fue periodista, militar, escritor y hasta diputado por la provincia de Buenos Aires en 1879.

En 1861 fue nombrado sargento mayor después de participar en la Batalla de Cepeda, y dos años después se casó con Carolina González del Solar, con quien tuvo 7 hijos.

En 1872 se publicó la primera parte de "Martín Fierro". En los primeros seis años se vendieron 48.000 ejemplares, ¡muchísimos para la época!

En 1879, Hernández publicó "La vuelta de Martín Fierro", segunda y última parte de la obra.

Pero no fue en la culta ciudad donde creció el entusiasmo por su obra. Sus primeros lectores fueron gente del campo.



Los peones rurales iban a la pulpería y pedían ginebra y el "Martín Fierro".

La mayoría eran analfabetos, pero conocían de memoria el contenido del libro: junto al fogón, con un mate en la mano, escuchaban la lectura de los versos que hacía el pulpero.

Recién en octubre de 1881, un crítico boliviano llamado Pedro Subieta "descubrió" la grandeza literaria de "Martín Fierro" y la consideró "la primera obra genuinamente latinoamericana", que no imita-

ba a la literatura europea. Hernández murió joven, a los 52 años, en su quinta de Belgrano. Sus últimas palabras fueron: "Buenos Aires, Buenos Aires...".

# de noviembre

# Día de la Tradición

a tradición son las costumbres, el arte y la cultura que recibimos de nuestros antepasados, aquello que nos da identidad como pueblo.

Pero en nuestro país hay muchas tradiciones, porque son muchos también los pueblos que lo in-

tegran.

En las provincias del norte, por ejemplo, se festeja mucho el Carnaval; en la zona de Cuyo, la Fiesta de la Vendimia; en Jujuy, la de la Pachamama, entre otras.

#### **EL GAUCHO**

Y, si miramos atrás en nuestra historia, aparece un personaje popular de las llanuras bonaerenses, que conoció y amó más que nadie la inmensidad de la pampa: el gaucho.

Como las tierras fértiles de Buenos Aires pertenecían a unos pocos estancieros, los pobres tenían que trabajar de peones o arrieros en las estancias ajenas.

Esos pobres eran los gauchos, que tenían otras riquezas: la libertad, su caballo, su poncho y el cielo estrellado. Los ricos tenían las vacas y los alambrados.

#### SU HERENCIA

Gauchos, lo que se dice gauchos, ya no hay, pero



de ellos nos quedaron muchas de sus tradiciones, que hicimos propias.

Por ejemplo, el mate, ese infaltable compañero de los fogones gauchos, donde tampoco faltaban la guitarra y las payadas.

La costumbre de matear nació en el Paraguay y llegó a nuestras tierras a través del Litoral. Y tanto uruguayos como argentinos lo hicimos propio.

Otras costumbres gau-

chescas que conservamos son el juego del truco; el del pato, que fue el deporte nacional por mucho tiempo; la doma de potros y las payadas, esos largos versos improvisados al son de la guitarra.

José Hernández, con su obra "Martín Fierro", supo in mortalizar el espíritu de es os hombres valientes y sufridos, que nada tenían y tanto nos dieron.



Los chinos los consideran tesoros nacionales v por eso tratan de salvarios

I documental "El último panda" fue estrenado en China, tras diez años de filmaciones sobre esta especie en vías de extinción que el gobierno quiere salvar a toda costa, incluyendo la clonación. La película se verá dentro de unos meses en nuestro país y sería muy importante que la vieras para observar cómo los científicos luchan desesperadamente por salvara esta especie.

El documental fue realizado por el Estudio de Cine, Educación y Ciencia de Shangai, en colaboración con el Centro de Investigación del Oso Panda Gigante y los Estudios Cinematográficos de Fujián. provincia del sur de China, donde se pasó la primera proyección de esta cinta. Los chinos lloraron desesperadamente cuando terminó la proyección.

No es para menos, ya que el oso panda gigante, considerado tesoro nacional en China, tiene grandes dificultades para reproducirse, en especial por la inapetencia sexual de las hembras, que suelen dar a luz mediante la inseminación artificial.

Según estadísticas oficiales, en China, hábitat natural del oso panda gigante, que se alimenta de tallos de bambú, quedan unos mil ejemplares de esa especie.

Al arrasar los bosques, los hombres destruyeron el hábitat de los pandas. La caza indiscriminada también aniquiló a decenas de miles de estos maravillosos ejemplares.

Con el citado documental se dará al pueblo la oportunidad de observar al oso panda en su medio natural, conocer los desafíos que afronta, y los esfuerzos de los científicos por proteger a este precioso animal", señalan los promotores del filme.

La nota agrega que los "especialistas han aceptado un reto único para proteger a esa especie", una de las más amenaza-das en China junto al tigre siberiano.

Además de mostrar las costumbres de estos plantígrados, se ha filmado a una osa panda dando a luz a un osezno, lo que en China se considera un gran acontecimiento.

Sería tristísimo que pudiéramos ver a los pandas en láminas y fotografías solamente.

# Fe Chas de la Semana



José Ignacio Gorriti, abogado y militar revolucionario

6 de noviembre, 1892. Fallece
Juana Manuela Gorriti. Nacida en
Gallo an 1812 a stanta de la companya de la comp Salta en 1818, esta precursora de nuestra novela debió exiliarse en Bolinuestra novela debió exiliarse en Bo nuestra novela debió exiliarse en Bolinuestra novela de la Lima, Perú, la litar se la Lima de la

7 de noviembre, 1839. Fallece Antonio Crámer. Nacido en París, Francia, el 7 de febrero de 1792, el coronel Ambro sio Crámer se radicó en el Río de la Plata, luego de la batalla de Waterloo. Aquí ingresó en las filas de San Martín y fue luego edecán del gobernador Martin Podríguez. Decidido unitario, murió en combate, en Chascomús.



periodista y político.

9 de noviembre, 1825. Deja de existir Gorriti. Se produjo en Sucre, Bolivia, el deceso del general doctor José Ignacio Gorriti. Se doctoró en Chuquisaca. Fue uno de los organizadores de la Guerra Gaucha y uno de los fir-mantes del acta de la Independencia. En 1822 asumió la gobernación de Salta. Había nacido en Jujuy, alrededor de

10 de noviembre, 1834. Nace José Hernández. Nació en los Casernandez.

Perdriel, actual Chacra
el noeta neriodista v Pueyrredon (Villa Balles-ter), el poeta, periodista y político José Rafael Her-nández. Fundó el periódi-co "El Río de la Plata". Es suitor de "Vida del Chaautor de «Vida del Chaautor de "Vida del Chacho", "Instrucción del Chatal, "Martín Fierro" inmortagel 21 de octubre de



11 de noviembre, 1771. Nace Martín Rodríguez. Nació en Buenos Aires el brigadier general Martín Rodríguez, defensor de la ciudad durante las invasiones inglesas. Participó en los combates de Salta, El Temar, Sipe-Sipe y otros. En 1820 fue designado gobernador de Buenos Aires. Dejó de existir en Montevideo, Uruguay, el 5 de marzo de 1841.

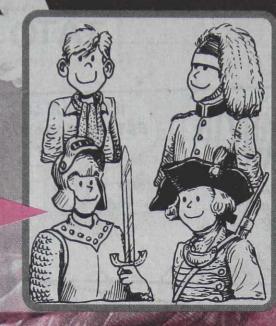
12 de noviembre, 1812. Contrae matrimonio el ge-neral San Martín. En la Catedral de la Ciudad de Buenos Aires se celebró la boda del general José Francisco de San Martín (1778-1850) y María de los Remedios Feliciana Liboria Carmen de Escalada y de la Quintana (1797-1823). Del matrimonio nació una hija, a la que llamaron Mercedes Tomasa.

#### TATO Y TITA



#### SOLDADOS

Sólo un chico de los que ves aquí no es un soldado. ¿Te atrevés, amiguita e amiguito, a decirnos cuál de ellos es?



# OSO OSO PERRO OSO HORMILIGUERO

#### DOMESTICOS

Pintá de amarillo los cartelitos correspondientes a los animales domésticos. Pero ¡ojo!, que algunos no lo son.

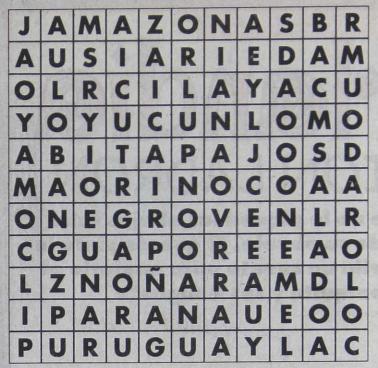


MINTELLE

#### CHICAS

Decinos cuál de estas chicas es antigua y cuál moderna. Estamos seguros de que te darás cuenta. ¿Verdad que sí?

12 Crontquita



1-Colorado

2-Pilcomayo

3-Uruguay

4-Amazonas

5-Jurúa

6-Madeira

7-Negro

8-Tapajos

9-Salado

10-Paraná

11-Ucayali

12-Guaporé

13-Marañón

14-Orinoco

15-Yucón

## CALL deletros

En el siguiente diagrama podrás encontrar 15 ríos de América. La disposición de éstos puede ser horizontal (de izquierda a derecha o al revés), vertical (de arriba abajo o viceversa) y diagonal. Con las letras que sobran podrás formar los nombres de 3 países de América.

Los países son: Brasil, Colombia y Venezuela. SOLUCION:

		1								
		3								
		W								
0	A	3	3	R	0	d	V		9	)
		N								
		0								
		0								
0	W	0	1	N	0	Э	n	A	0	A
		V								
W	V	0	E	1	B	A	1	S	N	A
В	8	S	A	N	0	74	A	W	V	ſ

#### CALLES deletro

En el siguiente diagrama podrás encontrar 21 nombres de mamíferos. La disposición de éstos puede ser horizontal (de izquierda a derecha o al revés), vertical (de arriba abajo o viceversa) y diagonal. Con las letras que sobran podrás formar 3 países.

Los países son: Argentina, Uruguay y Chile. SOLUCION:

1	9	0	R	I		A	3	1		9
	9	2	H	W		H	2	5	V	人
R	n	A	1	n	A	n	N	1	Ð	1
A	W	N	3	1	n	0	0	d	В	I
					٨					
A	n	n	A		3	0	N	N	A	A
0	Ø	K	3	2	N	0	A	1	3	3
V	A	0	N	1	1	0	B	3	1	3
1	R	N	3	R	9			R	2	1
A	A	0	٨	N	3	1	2	A	3	3
R	W	0	N	0	3	9	В	A	M	d

P	R	A	R	G	E	0	N	0	M	R
E	E	A	C		E	R	V	0	A	A
L	C	R	T		G	R	E	7	R	T
E									A	
F	B	T	A	0	2	C	Ш	R	D	0
A	R	N	7	0	E	L	A	U	C	A
7	A	A	C	A	V	A	2	G	A	F
T	R	P	0	0	U	L	E	7	M	A
E	G	T	7	U	A	U	I	A	U	R
Y	A	S	C	H	1	M	H	C	P	I
G	A	L	E	A	L	1	R	0	G	J

1-Perro 2-Gato

3-Ratón 4-Jirafa

5-Elefante

6-Asno

7-Rata 8-Mono

9-Gorila 10-Mara

11-Canguro 12-Cebra

13-Ciervo

14-Hiena 15-León

19-Vaca 20-Cerdo 21-Mula

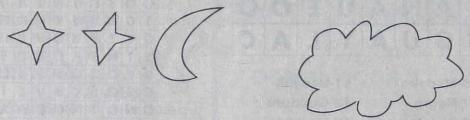
16-Tigre

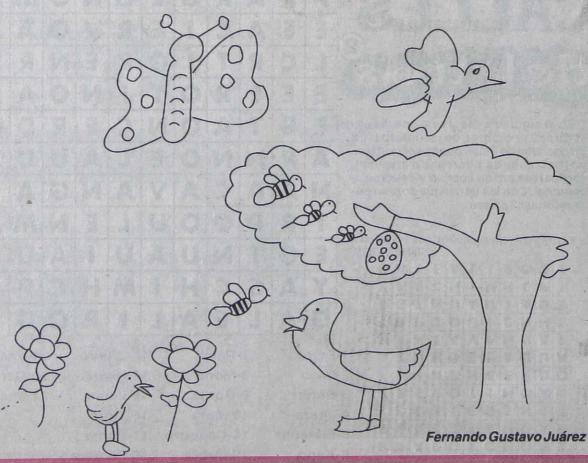
17-Puma

18-Pantera

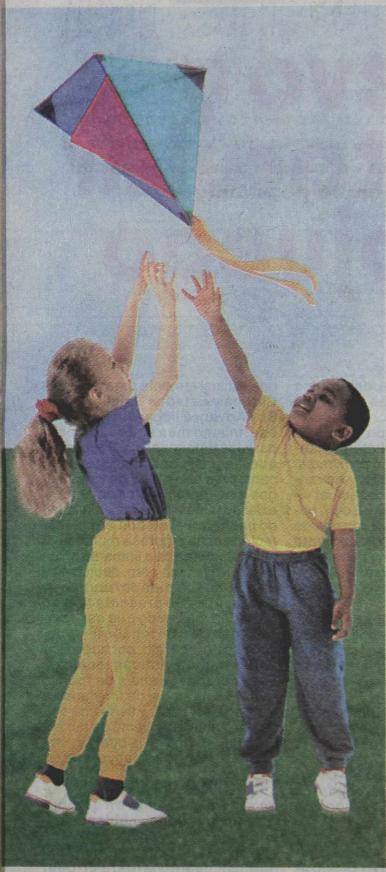
## COCOMOION EL GORRION LADRON

Robó miel y para que no lo piquen las abejas salió volando para el nido de su abuela. Si querés pintá la lámina y después escribí un cuento para enviarlo al "Correo de Croniquita y sus Amigos".





#### DEBEMOS RESPETARLOS



Todos tenemos todos estos derechos.

## Derechos Humanos

ay derechos que tenemos todos, todo el tiempo, en cualquier país en que vivamos. Y aunque esos derechos no son siempre respetados por las instituciones del estado, es conveniente que los conozcamos para así poder luchar por ellos.

Lo primero que tenemos que saber es que la Declaración Mundial de los Derechos Humanos no salió de la nada.

Fue redactada entre 1946 y 1948 por un jurado internacional, como reacción a las atrocidades que se cometieron en la Segunda Guerra Mundial, donde murieron 50 millones de personas.

La Declaración fue traducida a 200 idiomas y tiene 30 artículos que pretenden ser universales.

Los derechos se dividen en civiles (como la libertad de pensamiento), políticos (el derecho a participar), económicos y sociales (derecho a trabajar, a la salud).

Justamente, estos últimos derechos fundamentales -los económicos y sociales- son los que menos se cumplen, porque en el mundo hay 450 millones de personas que se van a dormir con hambre.

Desde 1998, los derechos humanos son parte de los programas escolares de todas las escuelas argentinas. Pero, para no quedar-nos con la letra escrita, debemos empezar por practicarlos allí, en la escuela y también en nuestro hogar.

Si nosotros los practicamos, también se los podemos exigir a los maestros, los padres. los policías, los médicos y cualquier otra persona que tenga alguna autoridad sobre nosotros. Algunos de los derechos más importantes

- · el derecho a la vida:
- ·aser libres:
- ·alaintimidad;
- ·a circular libremente;
- · a la libertad de pensamiento, culto y expre-
- ·a asociarnos con otras personas;
- ·a tener un trabajo y recibir un pago justo por él:
- · a alimentarnos, a estudiar y a que se nos brinde asistencia médica cuando lo necesitamos.

#### COMPUTACION

## Nuevo y espectacular videojuego

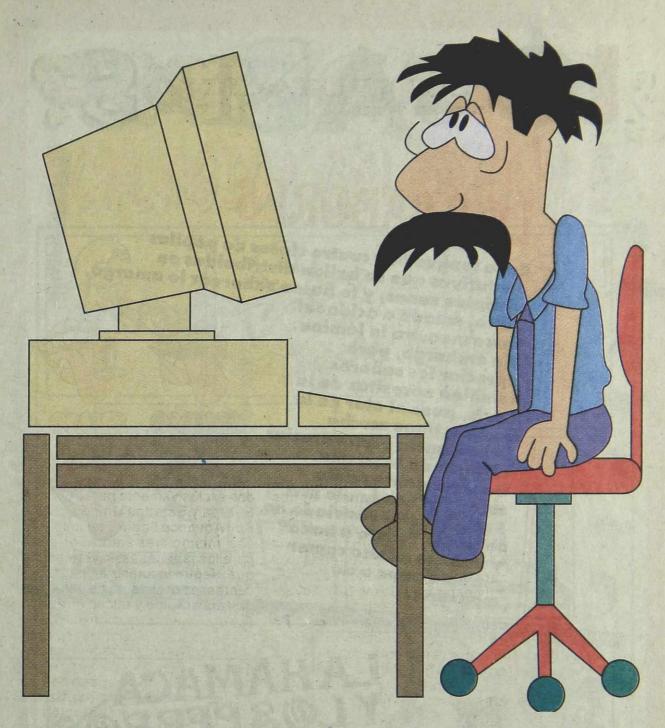
hicos... a los apasionados por las consolas de juegos de video les aconsejo ir preparándose y ahorrando, porque la empresa japonesa Nintendo lanzará en marzo del año próximo el muy esperado Game Boy Advance, segunda versión del actual videojuego portátil Game Boy y, poco después, una nueva consola de nombre Gamecube. Un conjunto que se las trae y que no tiene nada que envidiar a una computadora, por lo menos en materia de entretenimientos.

Les vamos a anticipar algunos detalles para que ustedes puedan ir palpitando de qué se trata tode esto. El Game Boy Advance tiene un microprocesador de 32 bits, una pantalla un 50% más grande que permite gráficos tridimensionales y, como si todo esto fuera poca cosa, también será posible la conexión a Internet. Y más todavía: el nuevo videojuego podrá ser conectado a teléfonos celulares para jugar con otras personas a distancia.

En realidad aquí vamos a tener que esperar un poco –como siempre–, ya que en principio se lanzarán al mercado un millón de unida-

des exclusivamente para Japón. A Europa y Estados Unidos, Game Boy Advance llegará en julio y en ese mismo mes saldrá, primero para los japoneses, la Gamecube que, según lo anticipan sus fabricantes, es el sistema de videojuegos más rápido y eficaz que haya existido jamás. Esta consola ha sido hecha por Nintendo en colaboración con la empresa multinacional Matsuhita. Iba a llamarse en un principio Dolphin pero, debido a su forma, acabó siendo bautizada Gamecube. Su presentación en sociedad ha tenido que ser aplazada debido a un retraso en el desarrollo del aparato, por sus avanzadas características técnicas. Está dotada, además de todo lo que les contamos, de un mando a distancia sin cable y tiene una unidad de almacenamiento de tan sólo 8 centímetros en la que, sin embargo, caben 1,5 gigabytes de información.

En Estados Unidos la Gamecube saldrá a la venta en octubre -siempre estamos hablando del año que viene— y en Europa tardará algo más en llegar. Así que imagínense cuánto tardará en caer por estos pagos. En esto de las



consolas para videojuegos, Nintendo iba hasta ahora un paso detrás de Sony, que lanzó primero su Playstation y poco después la

Playstation 2.

El Game Boy Advance y su consola podrán utilizar también los más de mil juegos preparados para la Game Boy y la Game Boy Color, ya que con ayuda de un cable especial podrán conectarse a la vez hasta cuatro Game Boy Advanced, que tienen una mejorada calidad de sonido: dicen que es espectacular. Ya han anunciado que en Japón costará unos 9.800 yenes, equivalentes a unos 90 dólares. Aunque para el mercado occi-

dental aún no se ha fijado un precio, suponemos que costará más o menos lo mismo. De su antecesor, el Game Boy Color, Nintendo vendió en todo el mundo la impresionante cantidad de más de cien millones de unidades. Así que imagínense ustedes lo que puede representar este nuevo lanzamiento que, supongo, tendremos aquí a fines del primer año del nuevo siglo XXI. Según parece, se trata de un jueguito y una consola que harán honor a los espectaculares avances tecnológicos que nos depara la nueva era.

Jorge M. Iglesias



## LOSSABORES

En la lengua hay cuatro clases de papilas gustativas que se hallan distribuidas en distintas zonas, y te hacen saborear lo amargo,

dulce, salado o ácido tal como muestra la lámina. Sin embargo, para apreciar los sabores también necesitás de la nariz, pues el olor de la comida tiene mucha importancia para apreciar el gusto de la misma. Generalmente nadie come "lo que huele mal". Cuando estás restriado no le sentis "gusto a nada" y te da lo mismo comer puré de papa o de manzana.





#### LA HAMACA YLOSPERROS

Cristóbal Colón, en su primer viaje, conoció un cómodo invento de los habitantes del lugar: la hamaca. Desde entonces la tripulación las adoptó y colgó hamacas debajo de cubierta para recostarse durante los descansos.

El almirante también tuvo sorpresas cuando llegó al continente, pues los perros no ladraban y eran muy amigables, siempre movían la cola.



ue no te gusta pintar basura y lombrices...? ¿Y flores de bellos colores sí? Entonces te interesará saber que con basura y lombrices pueden obtenerse flores de bellos colores.

¿Cómo es eso? Mientras pintás cada cuadrito, te lo iremos explicando.

Se consigue un cajoncito de madera como los que tiran en las verdulerías.

Se lo forra por dentro con cartón, colocándole en el fondo papel de diario y sobre el mismo una capa de tierra negra en la que se distribuyen algunas lombrices (vivas, por supuesto).

Se vuelca en el cajón la basura orgánica y se cubre con otra capa de tierra negra, humedeciéndola y tapándola con un plástico, controlando que la humedad se mantenga. A los tres meses, merced a la intervención de las lombrices, que al comer la basura en descomposición fabrican tierra fértil, obtendrás lo que se conoce por "compost", o sea abono para las plantas.

¿Viste cómo se puede aprender mientras se colorea?

#### LAUCHITA





### &Dondenació José Hernández?

abemos perfectamente que José Hernández, autor del "Martín Fierro", nació el 10 de noviembre de 1834 en lo que hoy se llama Chacra Pueyrredón y que entonces se denominaba Caseríos de Perdriel. El lugar terminó por convertirse en museo y si alguna vez querés visitarlo te damos su dirección: General Roca 1860, Villa Ballester, a la altura del kilómetro 18 de la Ruta Nacional Nº 8; su teléfono es 4768-7492. Pero no siempre se supo que ése fuera el lugar de nacimiento. Te contamos...

En carta del 6 de noviembre de 1934, el intendente del partido de General San Martín, doctor Juan Guglialmelli, escribía a las hijas y sobrinas de Hernández: "Don Rafael Hernández, hermano del poeta (...), afirma que el autor del poema nació en 'Buenos Aires', afirmación explicable en la época, pues se confundía el nombre de la provincia con el de su capital (...) José Hernández nació en los antiguos Caseríos de Perdriel, hoy chacra Pueyrredón".

El siguiente día 13, las hijas y sobrinas de Hernández respondían al intendente, aclarando que siempre había circulado en la familia la tradición de que el sitio de nacimiento era precisamente ése.

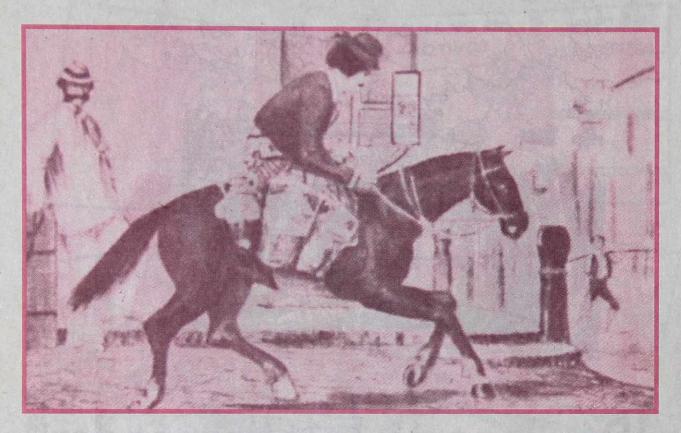
Sin embargo, antes de ser escrita esta última carta, el 10 de noviembre, durante el festejo del Día de la Tradición, fue descubierta, en una de las paredes de la Chacra Pueyrredón, una placa, obra del escultor Francis de Laperuta, en la que se lee: "José Hernández, tu nacimiento ennobleció esta cabaña. Tu Martín Fierro inmortalizó las angustias y esperanzas de tu pueblo. Vivirás perpetuamente en el seno de la gloria. La Municipalidad de General San Martín, 1834 -10 de noviembre-1934".

La placa, como habrás advertido, da por sentado la circunstancia de que el poeta había nacido allí. No obstante, el lugar de nacimiento fue casual; cuando Rafael Hernández e Isabel Pueyrredón contrajeron matrimonio no tenían casa propia y fueron a vivir a la chacra, que era propiedad de Victoria, hermana de Isabel. Allí nació José Hernández y allí vivió con su hermana Magdalena hasta 1840.

No caben dudas, pues, de que el autor del inmortal poema "Martín Fierro" nació en ese lugar.

Roberto Selles

Contquite [1]



# becheritos

n 1820 no existían las heladeras, por eso la leche, que se pone fea enseguida, no se podía comprar en las pulperías, como se llamaba por aquel tiempo a los almacenes.

De allí que, para abastecer de leche a ciudades como Buenos Aires y Montevideo, existían los lecheros y sus hijos, los lecheritos.

Montados a caballo, se iban hasta las estancias o granjas que estaban a unos seis kilómetros de la ciudad, y traían la leche en tarros de barro o latón.

En cada caballo llevaban cuatro y a veces seis tarros en unas alforjas de cuero atadas a la montura con una tira de correa.

Los lecheros casi nacían montados a un caballo, porque desde chiquitos los padres les enseñaban a trabajar. Por eso, muchos lecheros eran chicos de menos de 10 años. Montados entre los tarros de leche, y en tan incómoda posición, los chicos galopaban a toda velocidad. Cuando estaban fuera de la ciudad y ya habían vendido la leche, se los veía corriendo carreras y jugando entre ellos.

En general, como eran muy pobres, iban mal vestidos y estaban completamente sucios; pero eran vivos y traviesos como monos, y les enseñaban a sus caballos tantas habilidades que cualquier circo de hoy los contrataría sin chistar.

Quizá por eso no era raro encontrar en la leche que vendían pequeñas partículas de manteca, producida por la agitación de su galope.

Algunos aseguran que los campesinos hacían la manteca así, atando vejigas con nata a la cola de sus caballos mientras viajaban de un lugar a otro.

M.M.



sí es, chicos, en Corea se está desarrollando una tecnología que permitirá percibir los olores de lo que vemos cuando navegamos por Internet.

¿Cómo? ¿Cuándo? El tema es así. Están diseñando un aparato conectado a 20 botellas y tubos que contienen soluciones digitales que reproducen los olores.

Después, un programa relaciona la imagen que aparece en la pantalla de la compu con una fragancia y le ordena al aparato que la produzca.

¡Lo malo es que también piensan aplicar esta tecnología a la televisión y a los teléfonos celulares!

¿Qué va a pasar entonces cuando miremos (y olfateemos) el Discovery Channel? ¿Podrá soportar la abuela los olores de los animalitos que tanto le gustan?

Y si los periodistas del noticiero no se bañan, por ejemplo, ¿nos podremos quejaral canal?

Algunos piensan que la tecnología tiene que suplantar a la naturaleza, porque en el futuro ésta va a dejar de exis-

Pero la mayoría piensa que eso, además de imposible, es una tontería. Solo que las tonterías, a veces, llenan de plata muchos bolsillos.

# Los cosmonaut se enferman

Luego de recorrer el Cosmos y ver las estrellas lejanas comienzan a sufrir extraños síntomas

Deterioro de los músculos y los huesos por la falta de gravedad. Aumenta la filtra renal por la pér de masa ós e

e gustaría ser cosmonauta y viajar cerca de las estrellas? Seguro que sí. Lo cierto es que los cosmonautas sufren en sus viajes y cuando vuelven a pisar nuestro planeta sienten que ya no son los mismos y que les duelen todos los huesos.

En los últimos años los científicos comenzaron a descubrir y explicar las enfermedades que sufren los cosmonautas. No es para menos, ya que han podido recoger los testimonios de 700 personas, entre hombres y mujeres, que flotaron en el Cosmos y volvieron mareados y con los huesos muy descalcificados.

Muchos factores afectan la salud de los viajeros del espacio como consecuencia de la falta de grave-

¿Sabías que nuestros sentidos nos ofrecen información precisa sobre la ubicación de nuestro cuerpo y que gracias a ellos captan los estímulos externos e internos?

Lo cierto es que durante los vuelos espaciales los cosmonautas andan "patas para arriba" en las naves o satélites, por lo que sufren confusión, mareos, y dolores de cabeza.

24 Continuits

## Los cosmonautas se enferman

Los oídos no perciben con exactitud los sonidos.

Los ojos se

hinchan

La pérdida de plasma

produce anemia al

volver a la Tierra.

Los impulsos nerviosos determinan confusión en el cerebro.

Luego de recorrer el Cosmos y ver las estrellas lejanas comienzan a sufrir extraños síntomas

Deterioro de los músculos y los huesos por la falta de gravedad.

Aumenta la filtración renal por la pérdida de masa ós ea.

La acumulación de líquidos provoca hinchazón en la cara y la cabeza.

e gustaría ser cosmonauta y viajar cerca de las estrellas? Seguro que sí. Lo cierto es que los cosmonautas sufren en sus viajes y cuando vuelven a pisar nuestro planeta sienten que ya no son los mismos y que les duelen todos los huesos.

En los últimos años los científicos comenzaron a descubrir y explicar las enfermedades que sufren los cosmonautas. No es para menos, va que han podido recoger los testimonios de 700 personas, entre hombres y mujeres, que flotaron en el Cosmos y volvie-ron mareados y con los huesos muy descalci-

Muchos factores afectan la salud de los viajeros del espacio como consecuencia de la falta de grave-

¿Sabías que nuestros sentidos nos ofrecen información precisa sobre la ubicación de nuestro cuerpo y que gracias a ellos captan los estímulos externos e internos?

Lo cierto es que durante los vuelos espaciales los cosmonautas andan "patas para arriba" en las naves o satélites, por lo que sufren confusión, mareos, y dolores de cabeza.

Este estado les hace perder el apetito durante los primeros días de vuelo.

También se les hinchan las venas del cuello. la cara se les infla y adquiere redondez. La nariz se inflama, tienen perdida ósea, por lo que al regresar del viaje sufren síntomas de osteoporosis como lo hacen las personas de edad avanzada.

Los médicos espaciales de la NASA no saben muy bien por qué los cosmonautas comienzan a enfermarse, pero señalan a la falta de gravedad como la causante de todos estos males. Por esta razón los 700 cosmonautas que fueron al espacio y volvieron para contar sus experiencias son sometidos a rigurosos estudios.

Los pobladores de las estaciones espaciales que funcionarán en el futuro no deberán sufrir todas estas enfermedades. Sólo garantizando la salud de los cosmonautas se podrán hacer planes para colonizar otros planetas cuando el nuestro se convierta en un lugar peligroso e inhabitable.

24 Contouts

Continuity 25

tas

Los oídos no perciben con exactitud los sonidos.

Los ojos se hinchan

La pérdida de plasma

produce anemia al

volver a la Tierra.

Los impulsos nerviosos determinan confusión en el cerebro.

Itración pérdida sea.

La acumulación de líquidos provoca hinchazón en la cara y la cabeza.

Este estado les hace perder el apetito durante los primeros días de vuelo.

También se les hinchan las venas del cuello, la cara se les infla y adquiere redondez. La nariz se inflama, tienen perdida ósea, por lo que al regresar del viaje sufren síntomas de osteoporosis como lo hacen las personas de edad avanzada.

Los médicos espaciales de la NASA no saben muy bien por qué los cosmonautas comienzan a enfermarse, pero señalan a la falta de gravedad como la causante de todos estos males. Por esta razón los 700 cosmonautas que fueron al espacio y volvieron para contar sus experiencias son sometidos a rigurosos estudios.

Los pobladores de las estaciones espaciales que funcionarán en el futuro no deberán sufrir todas estas enfermedades. Sólo garantizando la salud de los cosmonautas se podrán hacer planes para colonizar otros planetas cuando el nuestro se convierta en un lugar peligroso e inhabitable.

Contoutto 25





## Ganesh, el dios elefante

n Asia, la historia de los hombres y los elefantes está muy unida. Considerado como un dios, el elefante es un animal sagrado y venerado hace más de 500 años. Utilizado como montura de los príncipes, el elefante sirvió para la caza y la guerra y como un poderoso animal de tiro.

En la mitología hindú, la cabeza de elefante del dios Ganesh es el resultado de una espantosa tragedia.

Hace mucho tiempo, la diosa Parvati, esposa de Siva, dio luz a Skanda, su primer hijo.

Fue tal su alegría, que de sus senos empezó a manar leche sagrada. Con la mezcla de ese néctar divino y la pasta de sándalo con la que se untaba el cuerpo la diosa modeló a su segundo hijo, Ganesh, a quien confió la protec-

ción de su palacio.

Ganesh al crecer impidió a Siva que accediera a la morada de su esposa.

Por eso Siva, preso de furia cortó la cabeza del joven testarudo.

Parvati, desesperada por ese acto de barbarie, amenazó con destruir todo el universo y comenzó a gritar como una loca.

Para apaciguar la furia de su esposa, Siva le prometió que le colocaría otra cabeza a Ganesh.

-¿Cuál?-le dijo.

-La cabeza de la primera criatura que pase cerca del palacio -contestó Siva.

En esos momentos pasó un elefante hermosísimo y tal como lo había prometido Siva cortó la cabeza del trompudo y la colocó sobre el cuerpo de Ganesh, que desde entonces quedó convertido en el dios elefante.

#### R G E A U A D B D B R A C S A 0 A G 0 D E R T C C A A T B C C E C E B A E G B

1-Viedma

6-México

11-Córdoba

2-Tandil

7-Bogotá

12-Maceió

3-Brasilia

8-Cuzco

13-Natal

4-Santo

9-Potosí

14-Salta

5-Sucre

10-Atlanta

15-Menfis

## PASILLO deletrois

En el siguiente diagrama podrás encontrar 15 nombres de ciudades americanas. La disposición de éstas puede ser horizontal (de izquierda a derecha y al revés), vertical (de arriba abajo o viceversa) o diagonal. Con las letras que sobran podrás formar seis países.

Cuba, Chile, y Peru. Los países son: Argentina, Colombia, Uruguay, SOLUCION:

8	R	V	5				A	W	W	5
8	0	9	0	l	A	n	R	1	A	n
3	d	d	3	2	7	1	H	N	Э	2
2	A	0	A	0	A	8	1			8
n	)	1	1	R	I	0	人	J	1	
A	0	0	N	D		A	n	5	0	9
W	)	S	A	0	A	1	n	В	n	A
0	7	1		8	5	1	O	8	W	0
	n	1	1	A	0	0	A	N	N	
	9	1	A	N	3		A		V	N
A	W		X	1	)	0	Ð	В	A	I

## PASILLO deletros

En el siguiente diagrama podrás encontrar 18 pintores de la escena mundial del arte. La dispo-sición de éstos puede ser horizontal (de izquierda a derecha o al revés), vertical (de arriba abajo o viceversa) o diagonal. Con las letras que sobran podrás formar los nombres de cuatro países donde nacieron algunos de estos pintores.

Los países son: España, Argentina, Bélgica, y **SOLUCION:** 

									K
						8			
						E			
						E			
						8			
						1			
									5
						0			
						1			
						4			
3	9	3	K	W	A		3	O	W

M	D	E	L	A	M	R	E	G	E	L
S	I	A	P	K	U	P	K	A	R	A
Y	Ň	R	L	A	Z	T	A	K	7	A
K	R	G	0	1	D	U	A	G	5	E
S	L	A	U	T	R	E	C	7	T	E
N	T	1	L	L	A	G	A	H	C	S
	N	A	B	E	N	0	C	A	В	S
D	L	B	E	R	N	1	G	I	C	I
N	A	E	F	R	S	E	1	P	A	T
A	L	G	R	E	C	0	A	N	C	A
K	I	A	0	S	S	A	C	I	P	M

1-Miró 7-Léger 13-Lam 2-Matisse 8-Ernst 14-Katz 3-Dalí 15-Berni 9-Lautrec 4-Kandisky 10-Chagall 16-Greco 5-Picasso 11-Tapies 17-Bacon 6-Klee 12-Kupka 18-Gaudí





LA HISTORIA QUE NO NOS CONTARON

# Cómo era Buenos Aires hace doscientos años

PRIMERA PARTE







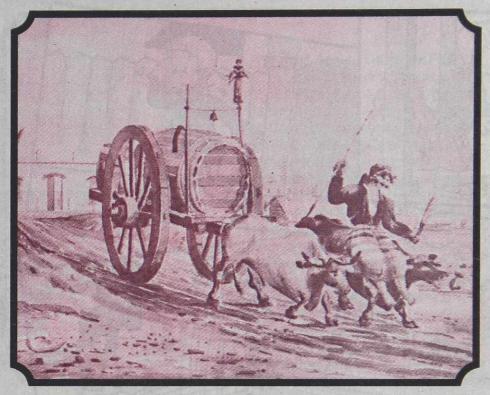
s difícil imaginar cómo era la hoy enorme ciudad de Buenos Aires a principios del siglo XIX, en aquellos días en los que comenzaba a hablarse de independencia, pero en voz muy bajita, cosa que se lograría unos años después. Veamos primero los límites y las características físicas:

La ciudad tenía por límites a las calles México al sur, Cangallo al norte, y al oeste las iglesias de San Miguel y San Nicolás. Más allá comenzaba "la pampa" interminable, el país de los indios.

Las casas eran todas bajas, de un

solo piso y muy pocas tenían azoteas. Todas estaban blanqueadas a la cal, tanto por fuera como por dentro. Las paredes eran muy anchas, de ladrillos unidos por barro. Eran, eso sí, muy amplias y casi todas tenían un fondo de tierra que no eran jardines, sino huertas en las que se cosechaban las verduras y hortalizas necesarias para el consumo de sus habitantes.

Las calles, por supuesto, no estaban pavimentadas, ni siquiera empedradas. El primero que comenzó a empedrar con piedras traídas de Martín García, y en forma más que rudi-



mentaria, fue el virrey Loreto para evitar que las casas se vinieran abajo, ya que el agua de las lluvias corría libremente en forma de arroyos y había hasta cascadas. La fuerza del agua era tan grande luego de un temporal que afectaba las gruesas paredes. Se formaban, más que charcos, verdaderas lagunas, en las que incluso se podía ahogar cualquiera y ponían palos señalando el peligro. Por ellas tenían que andar los proveedores de alimentos, como lecheros y panaderos. Era muy difícil que cualquiera que tuviera que salir de su casa no resultara embarrado hasta las cejas... y no existían tintorerías, ni lavarropas y el agua no era tan abundante: había que ir a lavar a la costa del río detrás del fuerte, en el lugar que hoy ocupa la Casa de Gobierno. Era tan malo el estado de calles y caminos que hacía imposible transitarlos con los muy pocos carros o carruajes que existían... ¿Para qué si no se podía andar con ellos por ninguna parte? Eran simplemente un artículo de lujo del que disponían las familias de mucho dinero para darse corte. A caballo sí y los jinetes -pocos también- que andaban por esos lodazales, salpicando de barro todo a su paso, hacían un enchastre fenomenal.

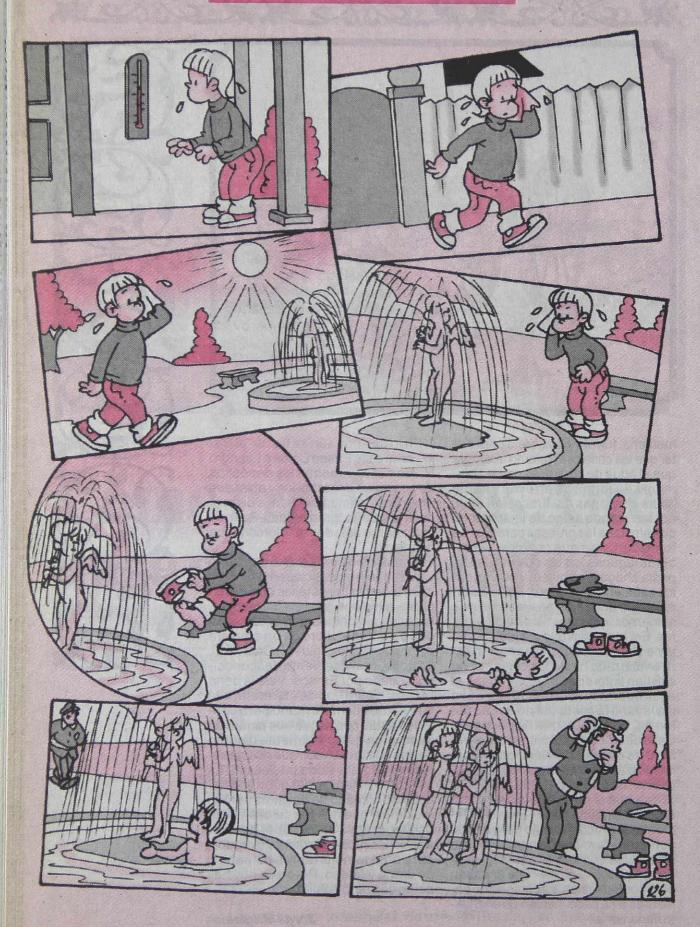
En lo que hoy aún se llama "el Bajo", en la calle Paseo Colón o Leandro N. Alem, se formaban los depósitos de pescados desechados y animales muertos, además de toda la basura de la pequeña "gran aldea". Pueden imaginarse ustedes el "olorcito" que habría allí.

Contaremos más adelante cómo vivía la gente en esa ciudad.

De todos estos detalles que recién ahora la historia comienza a recoger, habla documentadamente "La sociedad de antaño", libro de un cronista de principios del siglo XX, Octavio C. Battolla, prácticamente desconocido, editado por Emecé. Vale la pena recurrir a este tipo de literatura, a la que hemos echado mano para contarles estas cosas que nos pintan un panorama completamente distinto del muy distorsionado que nos ha venido dando la historia tradicional. Es así como estamos descubriendo el aspecto humano de nuestros héroes máximos, que nos fue celosamente ocultado, vaya uno a saber porqué. Los conocimos de bronce y pintados, pero eran también seres humanos, de carne y hueso. Pero aún hoy hay gente que no lo admite.

Jorge M. Iglesias

#### PELUSA



# os niños de Tierra del Fuego recibirán una visita muy es pecial: se trata nada manada menos que de un gente de dinosaurio gentinos que protierras en la En tora cor

conocido en la "cajita feliz" de Mc-Donald's diciendo "¡Cuidado con los carnotaurus!".

#### Edvc.ar para educarnos

lumnos y maestros de todo el país podrán contar con un nuevo sitio "hecho en casa" en el cual encontrarán información de todo tipo para aprender y enseñar. Se trata de Educ.ar, la primera empresa de Internet del estado argentino, la cual proveerá computadoras a las escuelas para que cada vez más personas tengan acceso a la red.

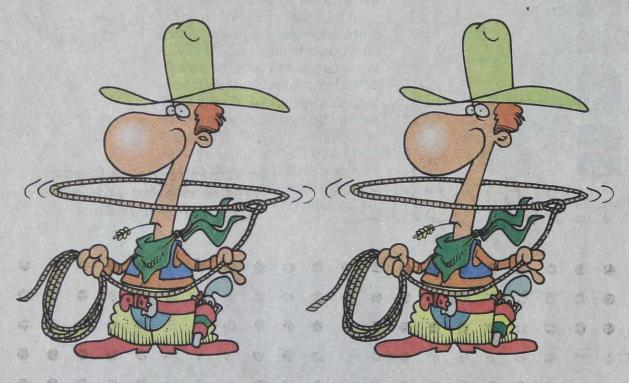
En una primera etapa, las "compus" llegarán a las escuelas medias porque sus estudiantes son los que más necesitan aprender informática para, el día de mañana, conseguir empleo. Luego se sumarán las escuelas primarias, cuyos alumnos multiplicarán casi 10 veces el número actual de conectados a Internet en el país.

Pero ojo, siempre que encuentres material en Internet tenés que leerlo bien, hablar con la "seño" o los "profes", o en casa, sobre si el contenido es bueno o malo, si dice verdades o mentiras.

## ENTRETENIMIENTOS

iEnlazalas!

Las diferencias son cinco. ¿Cuánto te tomará enlazarlas?



Autos

Los papis de Yesi, Yoli y Yiyo dejaron sus autos estacionados en el mismo lugar. Deducí de quién es cada auto según estos datos: el auto del papá de Yiyo está en medio del de Yoli y Yesi. El auto del papá de Yoli es del mismo color que el que tiene el papá de Yesi, pero no tiene lunares, además la patente termina en 6.



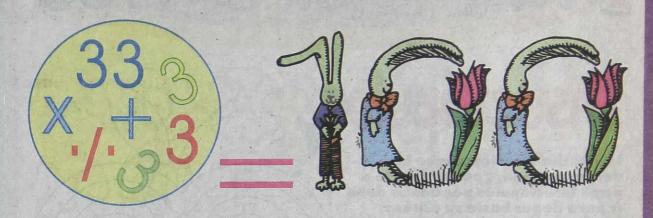
YOLI

YIYO



iA ordenar!

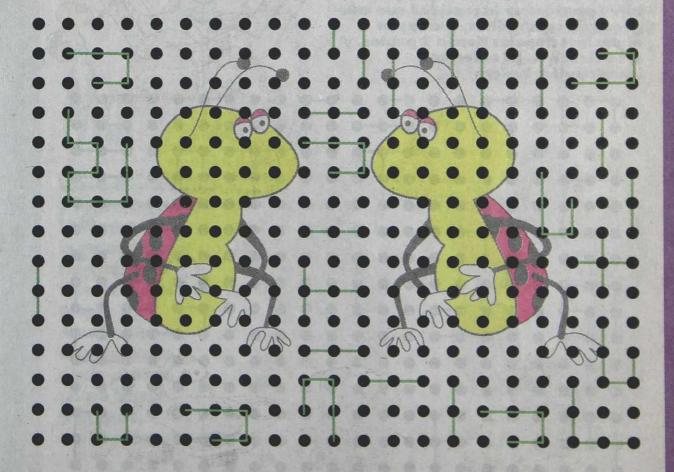
Si ubicás los números y cada signo en su lugar podrás llegar al resultado. ¿Ya estás pensando?



SOLUCIONES EN PAGINA 36

## Revuncha

¡Ya sabés cómo se juega! ¡Va la revancha entonces para el perdedor!



## ENTRETENIMIENTOS

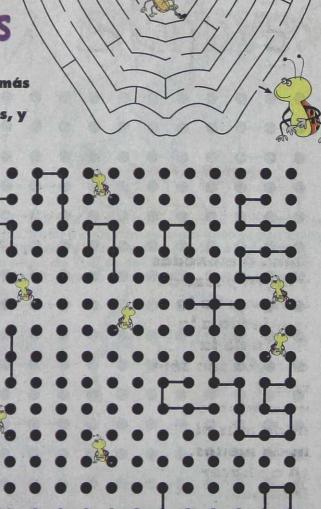
Insectópulos

La familia insectópulos se ha desencontrado, ¿ podés decirle a papá insectópulos por dónde debe ir para llegar hasta su esposa, pasando antes a buscar a su hijito que se ha quedado demorado dentro de la manzana?

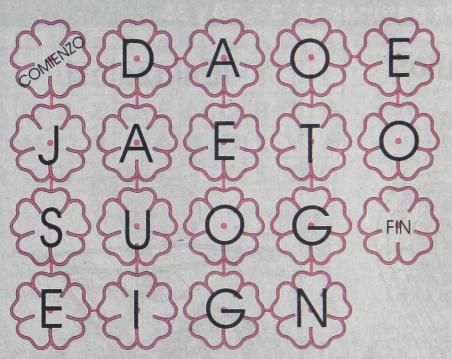
SOLUCION EN PAGINA 36

#### Jugando con amigos

Cada jugador hará una rayita por turno para cerrar la cantidad que más pueda de cuadraditos, si atrapan algún insectópulos tienen 2 puntos, y si no tienen 1. ¡A encerrar insectópulos, amigos!



## ENTRETENIMIENTOS

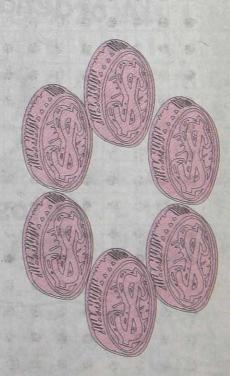


Descubri la palabra oculta tomando la primera letra y luego las que sigan en el camino, pero saltando de a tres. ¿Cuál es la palabra?

Monedas

Tomá 6 monedas y lográ pasar de la figura de la izquierda a la figura de la derecha con sólo movimientos, nada más ni nada menos. iA no hacer trampas, croniquines!



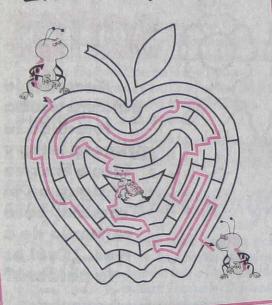


SOLUCIONES EN PAGINA 36

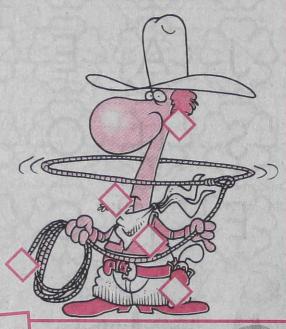
# SOLUCIONES

De páginas 32, 33, 34 y 35

Insectópulos



iEnlazalas!



iA ordenar!



Monedas



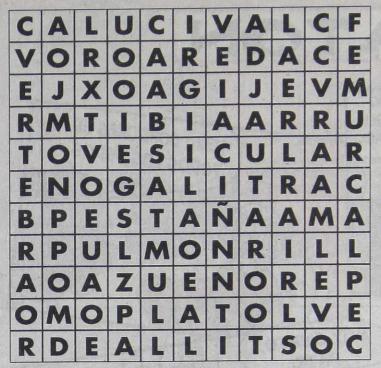
x3+2

Autos

YEN YOLI YIYO

A los saltos: juego

in continuiting



1-Fémur 2-Costilla

6-Coxis

7-Cadera

3-Vértebra

8-Tibia

4-Omóplato

9-Peroné

5-Clavícula

10-Cartílago

CALLE deletros

En el siguiente diagrama podrás encontrar 14 partes del interior del organismo humano. La disposición de éstas puede ser horizontal (de izquierda a derecha o al revés), vertical (de arriba abajo o viceversa) o diagonal. Con las letras que sobran podrás formar los nombres de 5 colores.

> azuly verde. Los colores son: rojo, marrón, amarillo, SOLUCION:

							A			
	٨									
d		R	0	N	1	n	Z	A	0	A
1	1	1	В	N	0	W		N	d	8
	W									
	A									
	V									
N	R	R	A	V	1	8		1	W	è
	Λ									
3	Э	A	a	E	Ŋ	A	0	R	0	A
1	)	1	A	A	1	Ð	n	1	Y	)

## CALLES

En el diagrama podrás encontrar los nombres de 15 flores. La disposición de éstos puede ser horizontal (de izquierda a derecha o viceversa), vertical (de arriba abajo o al revés) o diagonal. Con las letras que sobran podrás formar los nombres de 3 colores que poseen algunas de estas flores.

Los tres colores son: amarillo, marrón y naranja. **SOLUCION:** 

			(4)							
	L	N			9	M	N	A	١	N
K	A	A		V	)	В	A	N	7	1
A	W	V	d	0		V	0	В	R	1
S	W	A	8	9	A	R	I	1	A	K
0	W			N	V	5		R	9	1
1	Λ		0			1	A	A	W	0
N		W	74	A	ſ	0	A	7	7	
I	R	1	n	D	S	1	A	S	1	A
			1							
5	Name of Street, or other Designation of the Street, or other Desig	100000000	n		-		_	-		

	R	A	M	A	E	D	I	U	Q	R	0
1	L	0	A	1	5	7	E	T	R	0	H
	A	I	S	A		5	C	כ	F	R	
	L	L	L	A	0	J	A	Z	M		N
	0	M	A	A	J	E	L	0	I	V	L
	I	C	R	J	S	A	2	T	E	M	0
	R	A	T	1	R	A	G	R	A	M	S
	1	R	R	0	A	L	0	P	A	M	A
	L	N	N	A	R	C	A	L	A	A	R
	N	J	A	N	A	P	1	L	U	T	1
	A	V	L	E	S	E	R	D	A	M	G

1-Girasol

2-Rosa

3-Amapola

4-Lila

11-Pestaña

12-Pulmón

14-Vesícula

13-Vejiga

5-Tulipán

6-Margarita

7-Madreselva

8-Violeta 9-Jazmín 13-Cala 14-Lirio

10-Orquidea

15-Fucsia

11-Hortensia

12-Crisantemo

#### PATON





### El correc de Croniquita y sus amigos

Los centenares de dibus y cartas que llegan a CRONIQUITA demorarán la publicación de sus tesoros coloridos. Pero no desesperen, no se pongan tristes porque los verán en las páginas de CRONI. Un abrazo y hasta el próximo domingo.

(CP 1063) GARAY 130-CAPITAL FEDERAL



Autora: Camila María Cavalli, 7 años.



Autor: Milton Ezequiel Defino, 7 años. San Martín, Bs. As.



Autora: María Paz López Oesman, 6 años. Resistencia, Chaco.



Autora: Sabrina Belén Medrano. Lanús, Bs. As.



Autor: Emmanuel García, 8 años. Lanús Este, Bs. As.

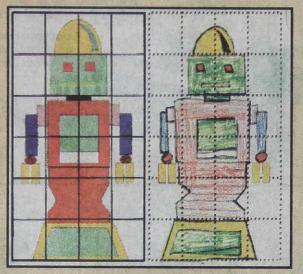


Autora: María Regina Olmos. Moreno, Bs. As.





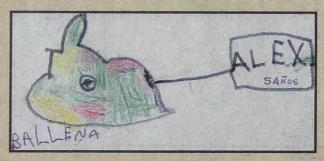
Autora: Mailén Gásques, 9 años. José C. Paz, Bs. As.



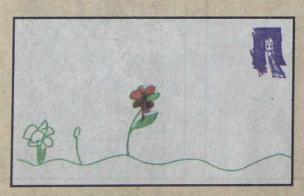
Autor: Christian Ezequiel Diessler, 9 años. Merlo, Bs. As.



Sol Ailén Fre, de 4 meses y medio. I. Casanova, Bs. As.



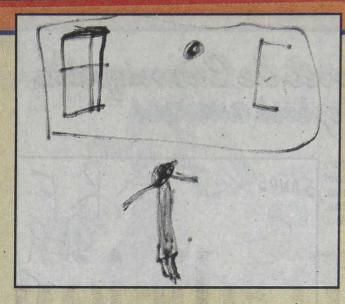
Autor: Alex Fagúndez, 5 años. Bs. As.



Autora: Sonsoles Cabarcos, 5 años. Cap. Fed.



Autor: Gonzalo Nahuel Moraña, 8 años. General Rodríguez, Bs. As.

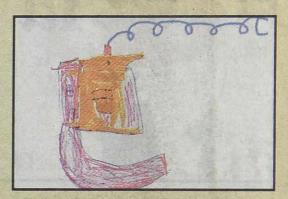


Autora: Florencia Fernanda Buchi, 4 años. Wilde, Bs. As.





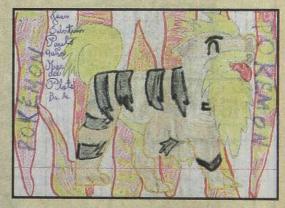
Autora: Vanina Andrea Marinelli, 6 años. Wilde, Bs. As.



Autor: Alexis Moratelo, 5 años. Villa Adelina.



Rodolfo Juan Alfonzo, 6 años. Ciudad Evita, Bs. As.



Autor: Juan Sebastián Panelo, 9 años. Mar del Plata, Bs. As.



Autora: Daniela Paula Buchi, 5 años. Bs. As.



#### El correc de Croniquits y sus amigos

Autor: Gabriel Salvarredonda, 5 años. Cap. Fed.



Autora: Casandra Della Bosca, 9 años. Luján, Bs. As.



Autora: Denisse Ayelén Del Palacio, 6 años. Lomas de Zamora, Bs. As.



Autora: Denise Croce, 4 años. Zárate, Bs. As.





Autora: Ivanna Denís Moratelo, 7 años. Villa Adelina.



Autor: Alexis Moratelo, 5 años. Villa Adelina.



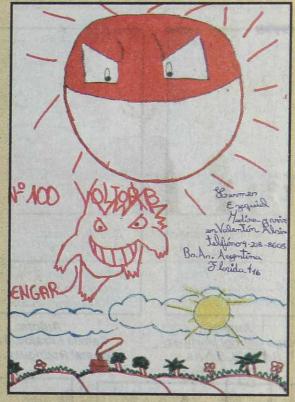


Autor: Lautaro Emmanuel Romero, 7 años. San Justo, Bs. As.



Alejo Santiago Dueñas, 1 año y 8 meses.





Autor: Hermes Ezequiel Medina. Valentín Alsina, Bs. As.

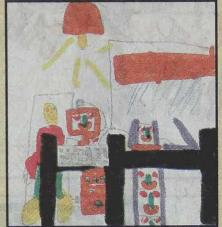


Autora: María Macarena Ruiz, 7 años. Ciudad Evita, La Matanza.



El correc de Croniquita y sus amigos

Autor: Juan Ignacio Cristóbal, 8 años. Mar del Plata, Bs. As.





Autor: Diego Gabriel Martínez. Banfield, Bs. As.



Autora: Camila Elizalde, 8 años. General Rodríguez, Bs. As.



Autor: Mario M. Delim. Jardín América, Misiones.



Autora: Barby. San Justo, Bs. As.



Autora: Yamila González, 6 años. Tandil, Bs. As.



Cristal Romano y Juan Manuel De la Corte, ambos de 5 años. Colonia Elisa, Chaco.

## El correo de Cro niquita y sus amigos

### Cartary Cuentos



#### Chiste

- -La gallina es un animal muy peligroso.
- -¿ Quién dijo esa barbaridad?
- -La lombriz

Enviado por Marcelo Bernotoff, 8 años, Cap. Fed.

#### Trabalenguas

Pedro Pablo Pérez Pereira pobre pintor portugués, pinta paisajes por poco precio para poder pasar pronto a París.

#### Adivinanza

Nadie sabe dónde vive, nadie en la casa lo vio, pero todos escuchamos cuando llueve, glo, glo, glo.

R: El sapo.

#### Trabalenguas

Una vieja mató un gato, en la calle 24, con la punta de un zapato. El zapato se rompió y la vieja se asustó.

(compilados por Daniel)

#### Colmo

- -¿Cuál es es colmo de un carnicero?
- -Oue lo roben dándole unos bifes.
- -¿Yelde un gato?
- -Que lo quieran hacer pasar por liebre.

Enviado por Marisol Cardone, 7 años. Lomas de Zamora, Bs. As.

#### CUENTO

Había una vez un príncipe llamado Pablo que vivía en un castillo.

Una noche soñó que era un libro y que les contaba cuentos a los chicos.

Colorín colorado este cuento ha terminado.

Autora: Vivian López y López.

#### Cartas

Mi abuela está contenta porque vio mi dibujo. La maestra mostró a Croni en la escuela. Te quiero. Me gustan los entretenimientos.

Florencia Ayelén Pereyra, 10 años. Puerto Rico, Misiones.

### Mandá fotos de tus mascotas

Vos nos enviás una foto de tu perrito. O de tu gato, tortuga, pez, hamster, lagarto, o lo que tengas por compañero de aventuras y Croniquita dibuja la historieta.



Protagonista de hoy: Carbón



Sí, y eso que estás pisando es el tejido de la abuela. Me parece que vi un lindo gatito.



Chau y saludos a la abuela...



## PEQUEÑOS COCINERITOS



### Salchichastexanas

as salchichas de Viena son originarias de esa ciudad, que es la capital de Austria. Son típicas en forma de los conocidos emparedados llamados "panchos". Pero en Texas, Estados Unidos -la tierra de los cowboys-, se preparan de un modo completamente diferente. Esa preparación es muy fácil y entretenida, con un resultado exquisito. ¿Qué te parece si probamos ...?

Croniquita

Los ingredientes son 8 salchichas de Viena, 1 y 1/2 taza de harina de maíz de cocción rápida, 2 huevos, 1 cucharada de azúcar, sal y pimienta a gusto, 8 palillos para "brochette" y aceite para freir.

Para empezar batí los huevos en un bol con el azúcar y una pizca de sal y de pimienta. Después poné harina de maíz en un plato. A continuación, pasá la salchicha por el batido y luego

por la harina de maíz. Seguidamente, repetí toda esta operación, así te quedará un buen marinado. Hacé lo mismo con el resto de las salchichas, desde ya, y clavá cada una en un palillo para "brochette". Entonces freilas y andá dándolas vuelta para que se doren completamente.

Si te parece bien, podrás mojar las salchichas en mostaza o salsa ketchup o puré de manzana. Mejor aún, en una salsita de puré de tomate que podrás preparar con ajo machacado, cebolla de verdeo, ají, perejil (o cilantro) picaditos y un chorrito de jugo de naranja, que es lo clásico en Texas. Podrás usarla fría o caliente.

Aunque para los texanos es algo común, para nosotros resultará una forma novedosa de comer salchichas de Viena.

Ana

eventuites 47



### LA PANDILLA



VOY A ALISARLE LOS BORDES CON PAPEL DE LIJA.







